

**EN PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW HELMET.**

Thank you for purchasing this iXS helmet! Your safety is our top priority to iXS. To ensure maximum protection and enable years of use from this iXS product, please read the instructions in this manual carefully before use. Do not use your iXS helmet until you have read and fully understand the contents of this manual. If you have any questions or comments concerning this helmet, please contact your nearest iXS dealer or send us your request by e-mail. Visit our website at iXS.com. Please note that these specifications are subject to change without notice, as we continually strive to improve our products. **Exceeds bicycle helmet certifications: EN1078 & U.S. CPSC**

**WARNING** No helmet can protect against all possible impacts or injuries. The function of this helmet is to reduce the chance or severity of a head injury in an accident. The helmet will not protect any area which is not covered by the helmet including the neck or spine. Serious injury or death can occur even if the helmet is properly used. To ensure maximum protection, the helmet must fit properly with retention straps securely fastened under the chin.

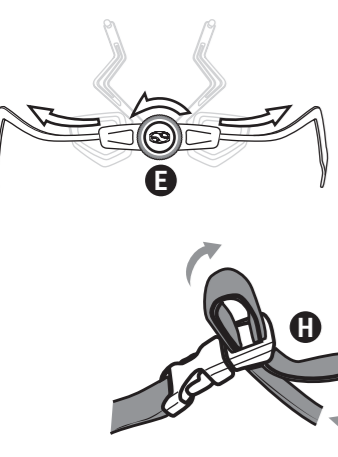
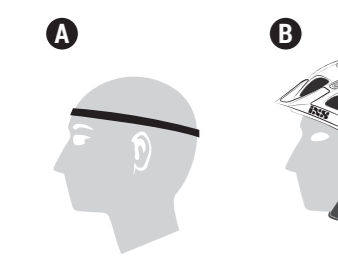
See (FIG. A) for proper positioning and (FIG. G) for strap fastening instructions. This helmet is for people age 5 and older and should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of the child hanging him/herself. This helmet is designed for cyclists and for users of skateboards or roller skates. **THIS HELMET IS NOT INTENDED FOR USE WITH MOTORIZED VEHICLES INCLUDING MOTORCYCLES, ATV'S OR MOTOR SCOOTERS.** Modifications or changes which do not correspond with the original product can result in severe injury or death. Do not modify or remove any original components of the helmet unless replacing with approved iXS parts. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in any way which is not recommended by the manufacturer. This helmet has been designed to absorb impacts by partial destruction of its components. After a violent impact, this helmet should be discarded and replaced even if it looks undamaged. iXS recommends replacing your helmet every 5 years even if there is no visible damage. Always check your helmet before use. If there is visible damage, stop using the helmet immediately. If you find deterioration

**WARNING** Always wear your helmet in the correct position, see (FIG. B). Wearing your helmet incorrectly, see (FIG. C/D), may lead to serious injury or death.

**FITTING** Helmets only offer protection when fitted correctly. It is important for the helmet to be fastened and fit snugly on your head for maximum protection. The helmet and all adjustments should be checked each time the helmet is worn.

**ErgoFit RETENTION SYSTEM** Loosen by turning the dial in the rear of the helmet counter-clockwise (FIG. E). Tighten by turning the dial clockwise (FIG. F). With straps loose, place helmet on head and tighten dial until a secure and comfortable fit is reached. Adjust the vertical position of the

casco inmediatamente. Si encuentra algún componente deteriorado, o bien sustituya este componente o bien consiga un casco nuevo. Compruebe la seguridad de las correas de sujeción y asegúrese siempre de que las almohadillas interiores están fijadas antes del uso. Los cascos iXS están fabricados de acuerdo con las técnicas más recientes y no contienen sustancias tóxicas o que dañen la piel. El contacto con la piel y la transpiración no alteran el material.



**ES LEER DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR SU NUEVO CASCO.**

¡Gracias por comprar este casco iXS! Su seguridad es la prioridad principal para iXS. Para asegurar la máxima protección y permitir años de uso de este producto iXS, lea detenidamente las instrucciones de este manual antes de usarlo. No utilice el casco iXS hasta que haya leído y entendido del todo el contenido de este manual. Si tiene alguna pregunta o comentario en relación con este casco, póngase en contacto con su distribuidor iXS más cercano o envíenos su petición por correo electrónico. Visite nuestro sitio web en iXS.com. Tenga en cuenta que estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso, ya que nos esforzamos continuamente por mejorar nuestros productos. **Supera las certificaciones de cascos de bicicleta: EN1078 y U.S. CPSC.**

**ADVERTENCIA** Ningún casco puede proteger contra todos los impactos o lesiones posibles. La función de este casco es reducir la posibilidad o la gravedad de una lesión craneal en un accidente. El casco no protegerá ninguna área que no esté cubierta por el casco, incluyendo el cuello o la columna. Pueden producirse lesiones graves o la muerte incluso si se lleva el casco adecuadamente. Para asegurar la máxima protección, el casco debe ajustarse adecuadamente con las correas de sujeción ajustadas de forma segura bajo la barbilla. Ver (FIG. A) para la colocación adecuada y (FIG. G) para las instrucciones de sujeción de las correas. Este casco es para personas de 5 años en adelante y no debe ser utilizado por niños mientras trepan o hacen otras actividades cuando haya riesgo de que el niño pueda colgarse. Este casco está diseñado para ciclistas y para usuarios de monopatines o patines de ruedas. **EL CASCO NO ESTÁ PREVISTO PARA SU USO CON VEHÍCULOS MOTORIZADOS, INCLUIDO MOTOCICLETAS, ATV O SCOOTERS.** Las modificaciones o cambios que no e correspondan con el producto original pueden dar como resultado lesiones graves o la muerte. No modifique ni elimine ningún componente original del casco salvo que lo sustituya por piezas aprobadas por iXS. Los cascos no deben ajustarse con el fin de montar accesorios de cualquier forma no recomendada por el fabricante. Este casco se ha diseñado para absorber impactos por destructio parcial de sus componentes. Después de un impacto violento, este casco debe desecharse y sustituirse incluso si no parece dañado. iXS recomienda sustituir su casco cada 5 años incluso si no hay daños visibles. Compruebe siempre su casco antes del uso. Si hay daños visibles, deje de utilizar

la posición vertical del ErgoFit liberando los dos puntos de conexión en la parte trasera del casco y sujetándolos de nuevo en la posición deseada. Hay 3 ajustes de altura diferentes a escoger. Ver (FIG. A). Pruebe el encaje agarrando el casco con ambas manos y girándolo a izquierda y derecha. Si es correcto, el cuero cabelludo debe moverse con el casco. Si no es así, entonces el casco está demasiado flojo y debe ajustarse o utilizarse otro tamaño.

**CORREAS** Las correas deben colocarse de tal forma que el punto "Y" donde las correas delantera y trasera se unen esté ligeramente delante y por debajo de las orejas (Ver FIG. B).

**AJUSTE DE LA CORREA DEL MENTÓN** Para asegurar la protección, lleve el casco con la correa del mentón abrochada y ceñido perfectamente debajo del mentón y contra la garganta (FIG. B). Apriete la correa del mentón tirando del extremo superior de la correa a través de la hebilla (FIG. H). Añoje la correa del mentón tirando del lado anclado de la correa hacia atrás a través de la hebilla (FIG. I).

**ADVERTENCIA** Cambie de tamaño o de modelo de casco si todos los ajustes anteriores se han realizado y el casco sigue sin encajar adecuadamente.

**GARANTÍA** Los productos iXS tienen una garantía de dos años. Traiga o envíe su casco iXS y el ticket de compra original del vendedor como prueba de la fecha de compra a la tienda donde compró el artículo. Cualquier coste de envío, seguros o transporte en el que se incurra al enviar su producto iXS para su reparación con cualquiera de las opciones anteriores es su responsabilidad. iXS no será responsable de los productos perdidos o dañados durante el envío.

**EXCLUSIONES DE GARANTÍA** Cascos que se hayan visto involucrados en accidentes, hayan sido modificados, hayan tenido un mantenimiento deficiente o se hayan utilizado con fines comerciales. Daños ocurridos durante el envío de los productos (dichas reclamaciones deben presentarse directamente al transportista). Daños en los productos ocasionados por una reparación o un montaje inadecuado, el uso o la instalación de piezas o accesorios no compatibles con el uso original, para el cual se ha concebido el producto, o por no seguir las advertencias de los productos y las instrucciones de uso. Daños o deterioro del acabado superficial, estéticos o de aspecto del producto. Cualquier producto para el cual el cliente no siga los procedimientos de garantía resumidos anteriormente.

en any component, either replace that component or get a new helmet. Check the security of the retention straps and always make sure that the interior pads are attached before use. iXS helmets are manufactured according to state-of-the-art knowledge and do not contain toxic or skin damaging substances. Contact with the skin and perspiration do not cause changes to the material.

**CARE & CLEANING** Helmets will be damaged if exposed to very high (> 38°C or 100°F) or very low temperatures (< -15°C or 5°F). Closed vehicles and some closed storage bags can exceed 38°C (100°F) on very hot days. If there appears to be damage from heat, the helmet should be replaced immediately. Strong sunlight can also change the properties of materials, therefore, care should be taken not to expose the helmet to extreme environmental conditions. To clean your helmet, use a mild soap and water only. Do not use any of hydrocarbons, cleaning fluids, stickers, paint, or other detergents and chemicals. These can compromise the structure of the helmet.

**SIZING** Please refer to each helmet's size range and try different sizes on to select which one feels most secure and comfortable. To determine helmet size: Wrap a tape measure around the head horizontally about 2.5cm or 1 inch above the eyebrows to obtain the largest head circumference measurement. (See FIG. A). Use your helmet's size chart to select a helmet which is closest to your head size. Note that the size chart is intended to be used as a guide and not a substitute for trying a helmet on.

**WARNING** Always wear your helmet in the correct position, see (FIG. B). Wearing your helmet incorrectly, see (FIG. C/D), may lead to serious injury or death. **FITTING** Helmets only offer protection when fitted correctly. It is important for the helmet to be fastened and fit snugly on your head for maximum protection. The helmet and all adjustments should be checked each time the helmet is worn. **ErgoFit RETENTION SYSTEM** Loosen by turning the dial in the rear of the helmet counter-clockwise (FIG. E). Tighten by turning the dial clockwise (FIG. F). With straps loose, place helmet on head and tighten dial until a secure and comfortable fit is reached. Adjust the vertical position of the

ErgoFit by unsnapping the 2 connection points at the rear of the helmet and snapping them back into the desired position. There are 3 different height settings to choose from. See (FIG. G). Test the fit by grabbing the helmet with both hands and rotating it left and right. If correct, the scalp should move with the helmet. If it does not, then the helmet is too loose and should be tightened and/or another size should be used.

**STRAPS** Straps should be positioned such that the "Y" point where front and rear straps meet is slightly in front of and below the ears (See FIG. B).

**ADJUST CHIN STRAP** To ensure protection, wear the helmet with the chin strap buckled and fit snugly under the chin and against the throat (FIG. B). Tighten the chin strap by pulling the excess strap end through the buckle (FIG. H). Loosen the chin strap by pulling the anchored side of the strap back through the buckle (FIG. I).

**WARNING** Change the size or model of helmet if all above adjustments are completed and the helmet is still not fitting properly.

**WARRANTY** iXS products is offering a two year warranty. Bring or send your iXS Helmet and the retail seller's original receipt as a proof of the date of purchase to the retailer where you purchased the item. Any postage, insurance or shipping costs incurred in sending your iXS product for service under either option above is your responsibility. iXS will not be responsible for products lost or damaged in shipping.

**WARRANTY EXCLUSIONS** Helmets that have been involved in accidents, modified, poorly maintained or used for commercial purposes. Damage occurring during shipment of the products (such claims must be presented directly to the shipper). Damage to products resulting from improper assembly or repair, the use or installation of parts or accessories not compatible with the original intended use of the product, or the failure to follow the product warnings and usage instructions. Damage or deterioration to the surface finish, aesthetics or appearance of the product. Any products for which the consumer does not follow the warranty procedures outlined above.

**DE BITTE SORGFÄLTIG LESEN, BEVOR SIE IHREN NEUEN HELM VERWENDEN.**

Vielen Dank, dass Sie diesen iXS-Helm gekauft haben. Ihre Sicherheit hat für iXS absoluten Vorrang. Um größtmöglichen Schutz sicherzustellen und eine jahrelange Nutzung dieses iXS-Helms zu ermöglichen, lesen Sie diese Anleitungen vor dem Gebrauch dicht sorgfältig durch. Gebrauchen Sie Ihren iXS-Helm erst, wenn Sie den Inhalt dieser Anleitungen gelesen und vollständig verstanden haben. Wenn Sie zu diesem Helm Fragen oder Kommentare haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten iXS-Händler, oder senden Sie uns Ihre Anfrage per E-Mail. Besuchen Sie unsere Website: iXS.com. Beachten Sie bitte, dass diese Angaben ohne Ankündigung geändert werden können, weil wir bestrebt sind, unsere Produkte laufend zu verbessern. **Die Vorgaben für Zertifizierungen von Fahrradhelmen nach EN1078 & U.S. CPSC werden überfört.**

**WARNING** Kein Helm kann vor jedem Aufrall oder jeder Verletzung schützen. Dieser Helm erfüllt die Funktion, das Risiko oder die Schwere einer Kopfverletzung bei einem Unfall zu verringern. Der Helm schützt keine Körperregionen, die vom Helm nicht bedeckt werden, einschließlich Nacken und Wirbelsäule. Schwere oder tödliche Verletzungen können auch auftreten, wenn der Helm ordnungsgemäß verwendet wird. Um größtmöglichen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm ordnungsgemäß mit den Halteriemern unter dem Kinn befestigt werden. Siehe (Abbildung A) für die richtige Positionierung und (Abbildung G) für Anweisungen zur Befestigung des Riemens. Dieser Helm ist für Personen im Alter von fünf Jahren und darüber vorgesehen und sollte nicht von Kindern getragen werden, wenn sie klettern oder anderen Aktivitäten nachgehen, bei denen die Gefahr besteht, sich zu ernähren. Dieser Helm ist für Radfahrer und für Skateboard- und Rollschuhfahrer entwickelt worden. **DIESER HELM IST NICHT FÜR DIE NUTZUNG AUF MOTORISIERTEN FAHRZEUGEN EINSCHLIESSLICH MOTORRÄDERN, QUADS ODER MOTORROLLER VORGEHENT.** Modifizierungen oder Veränderungen, die dem ursprünglichen Produkt nicht entsprechen, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verändern oder entfernen Sie keine Originalteile des Helms, wenn Sie diese nicht durch zugelassene iXS-Teile ersetzen. Helme sollten für die Anbringung von Accessoires nicht auf eine Art verändert werden, die vom Hersteller nicht empfohlen wird. Dieser Helm wurde konstruiert, um durch die teilweise Zerstörung seiner Komponenten Stöße abzufangen. Nach einem heftigen Aufrall sollte dieser Helm entsorgt und ersetzt werden, selbst wenn er unbeschädigt aussieht. iXS empfiehlt, Ihren Helm alle 5 Jahre auszutauschen, auch wenn er keine sichtbaren Schäden hat. Prüfen Sie den Helm immer, bevor Sie ihn aufsetzen. Wenn er sichtbar beschädigt ist, verwenden Sie ihn ab sofort nicht mehr. Wenn Sie Schäden an einer Komponente feststellen, ersetzen Sie entweder diese Komponente oder kaufen Sie einen neuen Helm. Überprüfen Sie die Sicherheit der Halteriemern, und achten Sie immer darauf, dass das

En cas de détérioration de l'un des composants, le remplacer ou changer le casque. Contrôler la sécurité des sangles de fixation et toujours s'assurer que les coussinets intérieurs sont fixés avant utilisation. Les casques iXS sont fabriqués selon un savoir-faire de pointe et ne contiennent aucune substance toxique ni nocive pour la peau. Le contact avec la peau et la transpiration ne modifient en aucun cas le matériau.

**ENTRETIEN ET TOUTAGE** Les températures très élevées (> 38 °C) ou très basses (< -15 °C) endommagent les casques. Les véhicules fermés et certains sacs de rangement fermés peuvent dépasser 38 °C en cas de forte chaleur. En cas de dommage lié à la chaleur, le casque doit être remplacé immédiatement. Un fort ensoleillement peut également modifier les propriétés des matériaux, il convient donc de ne pas exposer le casque à des conditions ambiantes extrêmes. Pour nettoyer le casque, utiliser exclusivement du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser d'hydrocarbures, de liquides de nettoyage, d'anticalcairs, de peinture ou d'autres détergents et produits chimiques, qui pourraient compromettre la structure du casque.

**CHOIX DE LA TAILLE** Consulter la plage de tailles de chaque casque et essayer différentes tailles afin de choisir la mieux adaptée en termes de sécurité et de confort. Pour déterminer la taille adéquate : Placer un ruban-mètre horizontalement autour de la tête, environ 2,5 cm au-dessus des sourcils afin d'obtenir la circonférence la plus large de la tête (voir la FIG. A). Utiliser le tableau des tailles de casque pour choisir le casque le plus proche de la taille de votre tête. Notez que le tableau des tailles doit être utilisé en tant que guide et ne se substitue en aucun cas à l'essayage du casque.

**AVERTISSEMENT** Toujours porter le casque dans la bonne position, voir la FIG. B). Un port incorrect du casque (voir FIG. C/D) peut entraîner des blessures graves ou un décès.

**MISE EN PLACE** Les casques ne protègent que s'ils sont correctement mis en place. Il est important de bien serrer et de positionner le casque sur la tête pour une protection maximale. Le casque et tous les réglages doivent être contrôlés à chaque fois que le casque est porté. **SYSTÈME DE FIXATION ErgoFit** Desserrer en tournant la molette à l'arrière du casque dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (FIG. E). Serrer en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (FIG. F). Avec les sangles desserrées, placer le casque sur la tête et serrer la

molette jusqu'à obtenir un port sûr et confortable. Réglez la position verticale de l'ErgoFit en détachant les 2 points de connexion à l'arrière du casque puis en les rattachant dans la position souhaitée. Il existe 3 hauteurs possibles. Consulter la (FIG. G). Tester l'installation en saisissant le casque à deux mains et en le tournant vers la droite et vers la gauche. Si elle est correcte, le cuir cheuvel doit bouger avec le casque. Dans le cas contraire, le casque doit être resserré, ou une autre taille doit être utilisée.

**AVERTISSEMENT** Changer de taille ou de modèle de casque si tous les réglages précédents ont été réalisés et que le casque n'est toujours pas correctement ajusté. **GARANTIE** Les produits iXS offrent une garantie de deux ans. Apportez ou envoyez votre casque iXS et le ticket de caisse d'origine du revendeur attestant de la date d'achat au revendeur où vous avez acheté l'article. Les frais postage, d'assurance ou d'expédition engendrés par l'envoi de votre produit iXS pour réparation selon l'une de ces options sont à votre charge. iXS ne sera pas tenu responsable des produits perdus ou endommagés au cours de l'expédition.

**EXCLUSIONES DE GARANTIE** Casques ayant été impliqués dans des accidents, modifiés, mal entretenus ou utilisés à des fins commerciales. Dommages survenus pendant l'expédition des produits (les réclamations doivent être présentées directement à l'Expéditeur). Dommages aux produits résultant d'un montage ou d'une réparation inadapte(e), de l'utilisation ou de l'installation de pièces ou d'accessoires non compatibles avec l'utilisation du produit prévue à l'origine, ou du non-respect des avertissements et des instructions d'utilisation du produit. Dommages ou détérioration de la finition de surface, de l'esthétique ou de l'apparence du produit. Tout produit pour lequel le consommateur ne respecte pas les procédures de garantie susmentionnées.

**SE LÄS IGENOM NOGRANT INNAN DU ANVÄNDER DIN NYA HELM.**

Tack för att du har köpt denna iXS-hjälm!

Säkerhet har högsta prioritet för iXS. För att kunna ge maximalt skydd och säkerställas en långvarig användning av denna iXS-produkt ber vi dig att nogta läsa igenom anvisningarna i denna manual. Använd inte din iXS-hjälm tills du har läst och komplett förstått innehållet i denna manual. Om du har frågor eller kommentarer angående hjälmen ber vi dig att kontakta din iXS-återförsäljare eller skicka oss din fråga med e-post. Besök gärna vår webbsida på iXS.com. Vänligen tänk på att vi kan ändra dessa specifikationer utan föregående meddelande eftersom vi kontinuerligt strävar efter att förbättra våra produkter.

**Överträffa cykelhjälm-certifieringarna: EN1078 & U.S. CPSC.**

**ADVERTENCIA** Ningún casco puede proteger contra todos los impactos o lesiones posibles. La función de este casco es reducir la posibilidad o la gravedad de una lesión craneal en un accidente. El casco no protegerá ninguna área que no esté cubierta por el casco, incluyendo el cuello o la columna. Pueden producirse lesiones graves o la muerte incluso si se lleva el casco adecuadamente. Para asegurar la máxima protección, el casco debe ajustarse adecuadamente con las correas de sujeción ajustadas de forma segura bajo la barbilla. Ver (FIG. A) para la colocación adecuada y (FIG. G) para las instrucciones de sujeción de las correas. Este casco es para personas de 5 años en adelante y no debe ser utilizado por niños mientras trepan o hacen otras actividades cuando haya riesgo de que el niño pueda colgarse. Este casco está diseñado para ciclistas y para usuarios de monopatines o patines de ruedas. **EL CASCO NO ESTÁ PREVISTO PARA SU USO CON VEHÍCULOS MOTORIZADOS, INCLUIDO MOTOCICLETAS, ATV O SCOOTERS.** Las modificaciones o cambios que no correspondan con el producto original pueden dar como resultado lesiones graves o la muerte. No modifique ni elimine ningún componente original del casco salvo que lo sustituya por piezas aprobadas por iXS. Los cascos no deben ajustarse con el fin de montar accesorios de cualquier forma no recomendada por el fabricante. Este casco se ha diseñado para absorber impactos por destructio parcial de sus componentes. Después de un impacto violento, este casco debe desecharse y sustituirse incluso si no parece dañado. iXS recomienda sustituir su casco cada 5 años incluso si no hay daños visibles. Compruebe siempre su casco antes del uso. Si hay daños visibles, deje de utilizar

la posición vertical del ErgoFit liberando los dos puntos de conexión en la parte trasera del casco y sujetándolos de nuevo en la posición deseada. Hay 3 ajustes de altura diferentes a escoger. Ver (FIG. A). Pruebe el encaje agarrando el casco con ambas manos y girándolo a izquierda y derecha. Si es correcto, el cuero cabelludo debe moverse con el casco. Si no es así, entonces el casco está demasiado flojo y debe ajustarse o utilizarse otro tamaño.

**CORREAS** Las correas deben colocarse de tal forma que el punto "Y" donde las correas delantera y trasera se unen esté ligeramente delante y por debajo de las orejas (Ver FIG. B).

**AJUSTE DE LA CORREA DEL MENTÓN** Para asegurar la protección, lleve el casco con la correa del mentón abrochada y ceñido perfectamente debajo del mentón y contra la garganta (FIG. B). Apriete la correa del mentón tirando del extremo superior de la correa a través de la hebilla (FIG. H). Añoje la correa del mentón tirando del lado anclado de la correa hacia atrás a través de la hebilla (FIG. I).

**ADVERTENCIA** Cambie de tamaño o de modelo de casco si todos los ajustes anteriores se han realizado y el casco sigue sin encajar adecuadamente.

**GARANTÍA** Los productos iXS tienen una garantía de dos años. Traiga o envíe su casco iXS y el ticket de compra original del vendedor como prueba de la fecha de compra a la tienda donde compró el artículo. Cualquier coste de envío, seguros o transporte en el que se incurra al enviar su producto iXS para su reparación con cualquiera de las opciones anteriores es su responsabilidad. iXS no será responsable de los productos perdidos o dañados durante el envío.

**EXCLUSIONES DE GARANTÍA** Cascos que se hayan visto involucrados en accidentes, hayan sido modificados, hayan tenido un mantenimiento deficiente o se hayan utilizado con fines comerciales. Daños ocurridos durante el envío de los productos (dichas reclamaciones deben presentarse directamente al transportista). Daños en los productos ocasionados por una reparación o un montaje inadecuado, el uso o la instalación de piezas o accesorios no compatibles con el uso original, para el cual se ha concebido el producto, o por no seguir las advertencias de los productos y las instrucciones de uso. Daños o deterioro del acabado superficial, estéticos o de aspecto del producto. Cualquier producto para el cual el cliente no siga los procedimientos de garantía resumidos anteriormente.

**FR À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER VOTRE NOUVEAU CASQUE.** Merci d'avoir acheté ce casque iXS. Votre sécurité est la priorité absolue pour iXS. Pour assurer une protection maximale et utiliser ce produit iXS pendant de nombreuses années, veuillez lire les instructions de ce manuel avec le plus grand soin avant utilisation. N'utilisez pas votre casque iXS avant d'avoir lu et bien compris le contenu de ce manuel. Pour toute question ou commentaire au sujet de ce casque, contactez votre revendeur iXS le plus proche ou envoyez-nous un e-mail. Consultez notre site Web à l'adresse www.iXS.com. Remarque : ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis, dans un souci constant d'amélioration de nos produits. **Exécute les certifications relatives aux casques de vélo : EN 1078 et U.S. CPSC.**

Innenfutter befestigt ist, bevor Sie den Helm gebrauchen. iXS-Helme werden nach dem jeweils neuesten Kenntnisstand hergestellt und enthalten keine toxischen oder hautschädigenden Substanzen. Kontakt mit der Haut oder mit Schwweiß führt nicht zu Veränderungen des Materials.

**PFLEGE UND REINIGUNG** Helme werden beschädigt, wenn sie sehr hohen (> 38°C) oder sehr niedrigen Temperaturen (< -15°C) ausgesetzt werden. In geschlossenen Fahrzeugen und manchen geschlossenen Aufbewahrungstaschen kann die Temperatur von 38°C an sehr heißen Tagen überschritten werden. Wenn der Helm Hitzeerschäden aufzuweisen scheint, sollte er unverzüglich ersetzt werden. Auch starkes Sonnenlicht kann die Materialeigenschaften verändern. Achten Sie deshalb darauf, den Helm keinen extremen Umweltbedingungen auszusetzen. Um Ihren Helm zu reinigen, verwenden Sie nur milde Seife und Wasser. Verwenden Sie keine Kohlenwasserstoffe, Reinigungsfüssigkeiten, Aufkleber, Farbe oder andere Wasch- oder Spülmittel oder Chemikalien. Diese können die Struktur des Helms schädigen.

**GRÖSSENANPASSUNG** Achten Sie bei jedem Helm auf die angegebene Größe, und probieren Sie unterschiedliche Größen an, um festzustellen, welche sich am sichersten und bequemsten anfühlt. Um die Helmgröße zu ermitteln: Messen Sie mit einem Maßband horizontal den Kopfumfang, etwa 2,5 cm oberhalb der Augenbrauen, wo der Kopfumfang am größten ist (siehe Abbildung A). Wählen Sie anhand der Größentabelle Ihres Helms einen Helm aus, der Ihrer Kopfgröße am nächsten kommt. Beachten Sie bitte, dass die Größentabelle nur als Orientierungshilfe dient und die Anprobe eines Helms nicht ersetzt.

**WARNUNG** Tragen Sie Ihren Helm immer in der richtigen Position (siehe Abbildung B). Wenn Sie Ihren Helm falsch aufsetzen (siehe Abbildung C/D), kann dies im Ernstfall zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

**ANPROBE** Helme bieten nur Schutz, wenn sie richtig sitzen. Es ist wichtig, dass der Helm auf Ihrem Kopf befestigt ist und genau passt, damit Ihr Kopf optimal geschützt ist. Der Helm und seine Einstellungen sollten jedes Mal überprüft werden, wenn Sie ihn tragen.

**ErgoFit-HALTESYSTEM** Um die Riemen zu lösen, drehen Sie das Einstellrad hinten am Helm gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abbildung E). Um sie zu straffen, drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn (siehe Abbildung F). Wenn die Riemen lose sind, setzen Sie den Helm auf und straffen Sie sie mit dem Rad, bis der Helm sicher und bequem sitzt. Stellen Sie die vertikale Position des ErgoFit ein, indem Sie die zwei Verbindungspunkte hinten am Helm lösen und an der gewünschten Position wieder einrasten lassen. Drei verschiedene Höheneinstellungen stehen zur Wahl (siehe Abbildung G). Testen Sie den Sitz

molette jusqu'à obtenir un port sûr et confortable. Réglez la position verticale de l'ErgoFit en détachant les 2 points de connexion à l'arrière du casque puis en les rattachant dans la position souhaitée. Il existe 3 hauteurs possibles. Consulter la (FIG. G). Tester l'installation en saisissant le casque à deux mains et en le tournant vers la droite et vers la gauche. Si elle est correcte, le cuir cheuvel doit bouger avec le casque. Dans le cas contraire, le casque doit être resserré, ou une autre taille doit être utilisée.

**SANGLES** Les sangles doivent être positionnées de sorte que le point « Y » où les sangles avant et arrière se croisent se trouve légèrement à l'avant et sous les oreilles (voir la FIG. B).

**RÉGLAGE DE LA JUGULAIRE** Pour garantir une bonne protection, porter le casque avec la jugulaire bouclée et bien positionnée sous le menton et contre la gorge (FIG. B). Serrer la jugulaire en tirant l'extrémité de la sangle à travers la boucle (FIG. H). Desserrer la jugulaire en tirant le côté fixé de la sangle dans l'autre sens à travers la boucle (FIG. I).

**AVERTISSEMENT** Changer de taille ou de modèle de casque si tous les réglages précédents ont été réalisés et que le casque n'est toujours pas correctement ajusté.

**GARANTIE** Les produits iXS offrent une garantie de deux ans. Apportez ou envoyez votre casque iXS et le ticket de caisse d'origine du revendeur attestant de la date d'achat au revendeur où vous avez acheté l'article. Les frais postage, d'assurance ou d'expédition engendrés par l'envoi de votre produit iXS pour réparation selon l'une de ces options sont à votre charge. iXS ne sera pas tenu responsable des produits perdus ou endommagés au cours de l'expédition.

**EXCLUSIONES DE GARANTIE** Casques ayant été impliqués dans des accidents, modifiés, mal entretenus ou utilisés à des fins commerciales. Dommages survenus pendant l'expédition des produits (les réclamations doivent être présentées directement à l'Expéditeur). Dommages aux produits résultant d'un montage ou d'une réparation inadapte(e), de l'utilisation ou de l'installation de pièces ou d'accessoires non compatibles avec l'utilisation du produit prévue à l'origine, ou du non-respect des avertissements et des instructions d'utilisation du produit. Dommages ou détérioration de la finition de surface, de l'esthétique ou de l'apparence du produit. Tout produit pour lequel le consommateur ne respecte pas les procédures de garantie susmentionnées.

synlig skada ska du omedelbart sluta att använda den. Om du upptäcker sätter i någon komponent av hjälmen ska du antingen byta ut komponenten eller skaffa en ny hjälm. Kontrollera alltid att hjälmen remmar är säkra och se alltid till att de invändiga dymorna sitter fast innan du använder hjälmen. iXS-hjälm tillverkas enligt senaste teknik och innehåller inga giftiga eller hudskadande ämnen. Kontakt med huden och svett orsakar inga försämringar på materialet.

**SKÖTSEL OCH RENGÖRING** Hjälmen kan skadas om den utsätts för väldigt höga (> 38°C eller 100°F) eller väldigt låga temperaturer (< -15°C eller 5°F). I stängda fordon eller vissa förvaringsredskap kan temperaturen överstiga 38°C (100°F) vid väldigt varmt väder. Om du upptäcker en skada på hjälmen som orsakats av värmen ska du omedelbart byta ut hjälmen. Starkt solljus kan också förändra materialets egenskaper. Därför bör du se till att inte utsätta hjälmen för extrema yttre förhållanden. Rengör din hjälm endast med en mild tvål och vatten. Undvik användningen av kolvatten, rengöringsvätskor, stickers, lack eller andra rengöringsmedel och kemikalier. De kan möjligtvis inverka negativt på hjälmens struktur.

**STORLEKSANPASSNING** Vänligen håll dig till hjälmens storleksskala och prova olika storlekar för att välja den som känns mest säker och komfortabel. För att välja rätt storlek på hjälmen: Linda ett måttband runt huvudet horisontellt med ca 2,5cm eller 1 tum (inch) ovanför ögonbrynen för att få den största måttet på huvudomfånget. (Se FIG. A). Använd hjälmens storlekstabell för att välja den hjälm som ligger närmast din huvudstorlek. Tänk på att storlekstabellen endast är avsedd som vägledning och kan inte ersätta själva hjälmprovningen. Du måste prova hjälmen själv.

**VARNING** Ändra storlek eller byt till annan modell om hjälmen fortfarande inte passar om du har genomfört alla ovan beskrivna justeringar.

**GARANTÍ** iXS-produkter har två års garanti. Ta med eller skicka din iXS hjälm och återförsäljarens originalkvitto, från den affär där du köpte produkten, som bevis på inköpsdatum. Alla kostnader för porto, försäkring eller fraktkostnader som orsakas av att du skickar in din iXS-produkt på service via nätet över alternativen ovan är ditt ansvar. iXS är inte ansvariga för produkter som försvunnit eller skadats i transporten.

**FRISKRIVNINGAR FRÅN GARANTI** Hjälmar som har varit inblandade i olyckor, modifierats, underhålls dåligt eller använts för kommersiella ändamål. Skador som uppstått vid transport av produkten (sådana krav måste skickas direkt till transportören). Skada på produkter som är ett resultat av felaktig montering eller reparation, användning av delar eller tillbehör som inte är kompatibla med den ursprungliga användningen av produkten, eller om inte produktens varning eller användningsinstruktioner har följts. Skada eller försämring av andra finansiella objekt eller utseende på produkten. Alla produkter där konsumenten inte har följt garantiförandet som anges ovan.

des Helms, indem Sie ihn mit beiden Händen anfassen und nach links und rechts drehen. Bei richtigem Sitz sollte der Helm zu locker und sollte straffer befestigt und/oder eine andere Größe gewählt werden.

**RIEMEN** Die Riemen sollten so positioniert werden, dass sich der Punkt „Y“, bei dem sich Vorder- und Hinterriemern treffen, leicht vor und unter den Ohren befindet (siehe Abbildung B).

**EINSTELLUNG DES KINNIEMENS** Um Schutz zu gewährleisten, tragen Sie den Helm mit befestigtem Kinriemen, der am Kinn und zum Hals hin genau passen muss (Abbildung B). Straffen Sie den Kinriemen, indem Sie das überstehende Ende des Riemens durch die Schnalle ziehen (Abbildung H). Lockern Sie den Riemen, indem Sie die befestigte Seite des Riemens zurück durch die Schnalle ziehen (Abbildung I).

**WARNUNG** Wechseln Sie die Größe oder das Modell des Helms, wenn der Helm immer noch nicht richtig sitzt, nachdem Sie die vorgenannten Einstellungen vorgenommen haben

**GARANTIE** iXS bietet bis zu zwei Jahren Garantie auf seine Produkte. Bringen oder Senden Sie Ihren iXS Helm mit der Original-Rechnung (zum Nachweis des Kaufdatums) zu dem Händler, bei dem Sie Ihren Helm gekauft haben. Sämtliche Porto-, Versicherungs- oder Versandkosten für die Inanspruchnahme der Serviceleistungen für Ihr iXS Produkt müssen Sie jedoch selbst tragen. iXS übernimmt keine Haftung für auf dem Versandweg verloren gegangene oder beschädigte Waren.

**GARANTIEAUSCHLUSS** iXS schliesst jegliche Garantie aus für: Helme, die durch einen Unfall beschädigt wurden; Helme, an denen Veränderungen vorgenommen wurden; Helme, die schlecht gepflegt oder für unkonventionelle Zwecke genutzt wurden; Beschädigungen, die beim Versand der Ware entstanden (derartige Schäden sind direkt beim Versandunternehmen zu reklamieren); Schäden an der Ware, die durch unsachgemäße Montage oder Reparatur entstanden oder durch die Verwendung oder Installation von Teilen oder Zubehör, die nicht dem vorgesehenen Zweck der Ware entsprechen; Schäden, die durch die Nichteinhaltung von Warnhinweisen oder Betriebsanweisungen entstanden; Beschädigung oder Verschleiss der Oberfläche, Beeinträchtigung des Aussehens oder der äusseren Erscheinung der Ware; alle Produkte, für die sich der Kunde nicht an die Garantiebedingungen gehalten hat.

**IT SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE NUOVO CASCO.** Grazie per aver acquistato il casco iXS. La vostra sicurezza è la priorità assoluta per iXS. Per assicurare la vostra protezione e utilizzare a lungo questo prodotto iXS, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Non usate il casco iXS, prima di avere letto e compreso interamente il contenuto di queste istruzioni. Se avete domande o commenti riguardanti il casco vi preghiamo di contattare il rivenditore più vicino o di inviare la vostra richiesta per e-mail. Visitate il nostro sito web all'indirizzo iXS.com. Si prega di notare che le specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso. Miglioriamo di continuo i nostri prodotti. **Supera la certificazione richiesta per i caschi da bicicletta: EN1078 & U.S. CPSC.**

**AVVISO** Nessun casco può proteggere contro tutti i possibili impatti e lesioni. La funzione di questo casco è quella di ridurre la probabilità o la gravità di una lesione al capo in un incidente. Il casco non protegge zone non coperte da esso, come il collo o la colonna vertebrale. Lesioni serie possono essere riportate anche se il casco è usato correttamente. Per assicurare la massima protezione, il casco deve essere perfettamente adeguato al capo con il cinturino fissato in modo sicuro sotto il mento. Vedere (FIG. A). Il posizionamento corretto e (FIG. G) per il fissaggio del cinturino. Questo casco è adatto a partire dai cinque anni di età. Non deve essere usato dai bambini per le arrampicate o per altre attività nelle quali potrebbe sussistere il rischio di impiccagione. Questo casco è stato progettato per ciclisti e per chi utilizza lo skateboard o i pattini. **NON È INTESO PER L'USO CON VEICOLI A MOTORE INCLUSI MOTOCICLI, AUTOVEICOLI O MOTORINI.** Modificare o variazioni che non corrispondano al prodotto originale possono causare grave lesioni o la morte. Non modificare o rimuovere componenti originali del casco, a condizione di non sostituirli con pezzi di ricambio approvati da iXS. Non modificare il casco per aggiungere accessori in modo tale che non corrisponda alle raccomandazioni del produttore. Questo casco è stato progettato per assorbire gli impatti distruggendo parzialmente i suoi componenti. Dopo un impatto violento, il casco deve essere smaltito e sostituito anche se sembra intatto. iXS vi consiglia di sostituire il casco ogni 5 anni, anche se non ci sono danni visibili. Controllate sempre il casco prima dell'uso. Se c'è un danno visibile, smettete di

